THE MARNING STAR.

Yol. 59.

Jaffra, Thursday 30th of March. 1899. No.

BIGHTEOUNARAS BEAUTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACE TO ANY PROPER.

THE CEYLON STEAMSHIP Co. Ltd. The Company's Steamer "Lady Gordon" is appointed to sail from Kankesanturai for Colombo Via Pt. Pedro on the noon of following dates—

April 7th and 21st

The ss. Lady Havelock is accommon Via Paumbau on the evening of the following dates—
April 7th, 18th, and May and W. MATHER & SON, Agents

W. MATHER & SON, Agents

W. MATHER & SON, Agents

POST OFFICE NOTICE.

Applications for the post of Supervisor of Vail between A.) Mannar and Vavoniya and (B.) Manlar and Vavoniya required Bs. 250. Salary Rs. 20. a roonth. Applications should be addressed to the Postmaster General, C. E. D. Pennycuiok.

NOTICE

NOTUE.

M. Sumsiden has much pleasure in informing the public that he has just received a large, varied and carefully selected supply of Goods intended to meet at local requirements, which, in quality are so unequalled and in price so moderate as one moine has recommendations of cheap ness and excellence, to meet the approbation of his parents and the public of dage.

Special affection is similar to see varied and display of his following these of goods—Nillinery, Fancy Goods Huberdachery, Ollmen Street, Glass ware. Standary, Crockery, Califey, Toys, Patent Medicing, Total Requisites, &c. &c. &c.

Mainstreet daffan.

OODOOVILLE GIRLS WOARDING SCHOOL

The Gris leaving School and the English School for Girls at Ordoville will re-open on Tuesday the 19th of April.

The examination of candidates for the new class will be held on the same date, commencing at 9 o'clock a.m.

T. B. Scott

(Munager) Mar. 29, 1899

ORDER NIST. In the District Court of Jaffna,

ORDER NISI.

In the District Court of Juffna,

Testamentary
Justedeman
In this Matter of the Estate of the late William
Moir Summerfeeld Twynam of Juffna Deceased
William Cooffon Twynam of Juffna Petitioner

1. Mrs. Mary Mortimer residing at Juffna and
2. Thomas Twynam Asst. Collector of Unstoms, Gulle.

This Matter of the Petition of William Conton
Twynam praying for Latters of Administration
to the estate of the abaveanmed deceased William
Moir Summerfield I wynam coming on for
disposal before C Eardley Wilmot, Esquire,
District Judge, on the 9th day of March 1899
in the presence of Mr. T. M. Tampoe Proctor on
the part of the Petitioner and affidavir of
the Petitioner dated the 6th day of March
1899 having been read, it is declared that the
Potitioner is one of the heirs of the said integrate
and is entitled to have Letters of Administration
to the estate of the said Integrate issued to him
units the Respondents or any other person
shall, on or before the 10th day of April 1899
show sufficient cause to the said Integrate issued to him
Court to the contrary.

Signed this 9th day of March 1899
C. Eardley Wilmot District Judge.

ORDER NISI.
In the District Court of Jaffna.

Testamentary | No. 964.

Testamentary
Jurisdiction
In the Matter of the Estate of the late Suppar
Iramu of Chankanai,
Deceased.
Iramu Tampipillai of Chandiruppay Petitioner
Vs

frami Kattikesu Iramu Saltiasivam Iramu Tillyampalam Iramu Tillyampalam and Maniyar Tillaiampalam and wife Nakuppilai, all of Chankanai Reson

This matter coming on for disposal before C. Eardley Wilmot. Esquire District Judge on the 1st day of March, 1899, in the presence of Mr. S. T. Arcold, Proctor, on the part of the above-

named Petitioner, and the affidavit of the Peti-tioner, dated the 28th day of February, 1899, having mean read. It is ordered that Letters of Administration to the estate of the late Suppar Irana of Dhankanal deceased, be issued to the Petitioner as son and heir of the said deceased unless the respondents or any other persons shall on or before the 5th day of April, 1899 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

ORDER NISI, In the District Court of Jaffna.

ORDER NISI In the District Court of Jaffna.

ORDER NISI

In the District Court of Jaffna.

Testamentary | No. 827
Jurisdiction | No. 827
In the Matter of the Estate of the late Alexander Means of Edinburgh in Scotland, Deceased William Crofton Twynam of Jaffna, Petitioner This matter of the Petition of William Crofton Twynam of Jaffna praying for fresh grant of Testress of Administration to the estate of the abovenamed deceased Alexander Means of Edinburgh, Scotland coming on for disposal before C. E. Wilmot Esquire, District Judge, on the 10th day of March 1899 in the presence of the Testitioner and the affidavit of the Petitioner dated the 6th day of March 1899 having been read it is declared that the 'Petitioner is the General Attorney of Flora Federic Louisa Twynam or Yeans, executrix dative in Scotland of the Estate of the said deceased, and as such he is entitled to have fresh grant of Letters of administration to the estate of the said deceased, in Ceylon issued to him unless any person shall on or before the 7th day of April 1899 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Signed this 10th day of Warch 1899

Signed this 10th day of Warch 1899 C. E Wilmot District Judge-

Mocal & General.

exith There is less fever about, though we hear nicken pox and measles in one or two localities. The are very hot but the nights are cool. The wind is Health

days are very hot but the nights are cool. The wind is variable.

Colleges. The Colleges have closed for the Easter holidays and the students have scattered to their houses.

Girls Boarding Schoots. Utuppful Girls Fourding school opens on the 13th inst. Capital Girls Fourding school opens on the 13th inst. Capital Girls English set to be examined on that day. Udavil create in the same days those intending to of which girls in the same day. Those intending to join are requested to be present on the opening day. Vempedi and Pt. Fedro have closed for the Easter holidays.

Exchange of suites, it is rumored that Mr. Tranchel of Jacha and Mr. Rudo of Galle are to exchange duties, but keep their calaries. Mr. Rudd well known in Jaffan and will be warmly welcomed.

Fearl Banks. Captain Donnan is at the Pearl Banks on his annual inspection, and expects to finish

about a fortnight. There is no prospect, we fear, of

n about a fortnight. There is no prospect, we fear, of a nearl fishery this year.

HIS Excellency the Governor Sir J. West Ridgeway Lady Bidgeway and Miss Ridgeway left Colombo on the 19th inst. in the S. S. Barbarossa for the home land. His Excellency will return after a few months (anless he is changed to some other post) to finish out his time of service; but it is and that Lady Ridgeway and daughter are not likely to return. In the meantime Sir E. Noci Walker, K. C. M. G. will act for the Governor and Hon. W. T. Taylor. C. M. G. for the Colonial Secretary. Otherchanges are as follows:—Hon Home! F. Loe to act as Anditor General, Mr. G. E. D. Pennyenich to act as Teasurer and Commissioner of Stamps, Mr. J. D. Mason to act in the office of Postmaster-General and Director of Telegraphs.

Kinster. The coming Sabbath is Easter Sunday, tomorrow being Good Friday.

Bible Society will be held next Monday at Manepay commencing at 4.30 p.m. Papers on the subjects for the forth-coming union Bible moon.light meetings, are to be read by a member of each mission.

Calcutta Examinations. Thirty candidates presented themselves for the F. A. examinations, 2 from St. John's, 5 from Central, 10 from the Hinda College and 3 from Jaffina College. Two students went in for B. A. from Jaffina College. Two students went in for B. A. from Jaffina College. Two students for Meeley College. The true were two teachers also who presented themselves for this degree making 5 in all.

Colonial Surgeou, it is rumoured that Mr. Morase Asst; Colonial surgeou, it is rumoured that Mr. Morase Asst; Colonial surgeou, it is remoured that Mr. Morase Asst; Colonial surgeou, it is remoured that Mr. Morase Asst; Colonial surgeou, it is remoured that Mr. Morase Asst; Colonial surgeou, it is remoured that Mr. Morase Asst; Colonial surgeou, it is remoured that Mr. Morase Asst; Colonial surgeou, it is remoured that Mr. Morase Asst; Colonial surgeou, it is remoured that Mr. Morase Asst; Colonial surgeou, it is remoured that Mr. Morase Asst; Colonial surgeou,

Colontal Surgeon, it is rumoured that Mr. Moraes Assi; Colontal surgeon, is to lake Dr. Thornbill's place at Justina.

**Assi; Colontal surgeon, is to lake Dr. Thornbill's place at Justina.

**Assi; Colontal surgeon, is to lake Dr. Thornbill's place pay this week. Dr. Curr returns to her work at Inuvilles in a day or two. We are glad to learn that Miss Keyt has consented to remain another six months at Inuvil. Ste has won the good opinion of all during the few months she has been there.

The statest reports from Mr. Smith would indicate that is latest reports from Mr. Smith would indicate that is a surgeon of the state of the states of the statest of the sta

will not be sor prising to hear of many more crimes of a similar nature of a similar nature. The news of the death of Dr. A. Ponnamialam, at Penang was received here by wire with much terret by all those who knew him.

The Government Agent, Mr. Lovers, is now on tour in the Tunakari District.

It is reported that the Jaffina Manisgar, M. Tampapillai Mind, is shortly to retire from public service.

Mrs. Adv. Trunavatkarason with her mother Mrs. Rockwood were passengers to Jaffina on the last trip of the Colonial Steamer.

Mr. T. C. Changarappillai succeeds Mr. Tampoe as Crawr. Proctor. Mr. C. Strattenburg has gone to Colombo on some private business.

Mr. R. Kandiah has been appointed as the Secretary of the District Court.

The Chief Justice Sir W. Bonser goes home on leave. The Hoalbe Mr. Lawrie will act as Chief Justice during his absence.

Sir P. R. Saundard the lafe Treasurer of our Colomy, has been allowed a pension of Rs. 13,333,33 Com. Macters. Stroft Ramalingam of the Mailers Bark, is committed to the his trial before the Supreme Court on harges of Criminal breach of Irust in the sum of Re. 117,936 and forgery. He now stands out on a bail of Rs. 117,936 and forgery. He now stands out on a bail of Rs. 100,000.

100,000. Com
Froctors and Vetaries. The number of Proctors
who practice in the District Court of Joffma is 30 for this
year and the number of Notaries practicing in the Jaffma
District is 37 for his year
The Jaffma Tru-ding Company. The annual
meeting of the shareholders has been fixed to be held at
4 p.m. of the 30th but in the Company's Room at Vannarponoi. The Balance sheet would indicate a prosperous
year included.

narponoi. The Balance sheet would imitate a prosperous year just passed.

C.M. S. Centeuary. Special services in connection with the celebration of the C.M. S. Centenary will be held in Nellere on Tuesday the 4th inst. All Christians are cordally invited to be present.

Motor Car a neutro car has been ordered for the Colombo Post office which will be here by July. It is to run between the General Post office and the stations. If it proves a success other cars will undoubtedly be ordered.

கீதி இராச்சியத்தாரை உயர்த்தும், பாவமோ எந்தச் சனங்களுக்கும் இகழ்ச்சி.

கே ம் புத்தகம்.]

யாழ்ப்பாணம், தஅக்கம் இல் பங்குனி வீ கலக்க வியாழக்கிழமை.

[சங்கியை எ

இலங்கைப் புகைக்கப்பற் கொம்பனி (லிமிற்றேட்)

''வேடிகோடன்'' புகைக்கப்பல் பின்வரும் தே இகளில் காங்கேசன் அறையிலிருக்க பருக் தே இகளில் காங்கேசன் அறையிலிருக்க பருக் தத் தறையழியாய் கொழும்புக்குப்போகயிரு க்கின்ற த. 1899 இலி சித்தேரா மா 7 உ. பகல்

''லேழு கலைக்'' புகைக்கப்பல் பின்வருக்தேதிகளில் காக்கேசன் அறையிலிருக்கு பாம்பன் வழியாய் கொழு ம்புக்குப்பேசகவிருக்கின் உது, சித்தி, ஸ்ரீ 7 உ. இரவு,

W " MATHER, & SON. Agents.

யாழ்ப்பாண வியாபாா சமுதாயம்.

இச்சமுதாயத்திற் பின்ஞற்பசொல்லப்படிஞ்சாமான் கள் புதிதாய் அழைக்கப்பட்டு இப்போ மிற்பனவுக்கி ருக்கின்றன. பட்டுக் தேலேகள்.

#Pm##C# made

பலதிறமான நடபடி # சேவே உள்.

சிற்றவாடகள். வாக உடுப்புக்கேற்ற தோசாப்பூ, வெள்ளுகிறக்களு ள பட்டுகள்,

ை பட்டுகள். கேர்த்தியான பலவித வெலிவேற். பலதினுசான கோடியல், சவனவமல், காரிக்கன், மிகவும் சேர்த்தியான பலவகைச் 'சீத்தை'ப்பிடவை

வேள்ள 'ஒறக்ஸ்' சில. தடைகள், சப்பாத்து, கால்மேசு, ததிரைஉடுப்பு.

ச்சியர்திரத்துக்கடுத்த கடதாசி, மை. எழுத்துமை, பேலோ. பென்சில் Fountainபோகோ. எற்சட்டை, கோற்ற'களுக்கேற்ற கண்ணேஜார்க்கில்

புத்தக விளம்பரம்.

இப்பத்திரிகைக்கு ஏறக்குறைய கார்பத வருஷங் களாகத் தமிழ்ப்பத்திராதிபராலிருந்து காலஞ்சென்ற ஸ்ரீ மத். அ. சதாகிவம்பின்கொ அவர்களைல் (J. R. Arnold) இயற்றப்பட்டு பின்வரும் புத்தகங்கள் விற்பனவுக்கு ஆயத்தமாலிரு க

சேறன். பஞ்சாத்தினம் ஞானவெண்பா சுகமாளுபீஷ்டம் வில் சதம், உடு ** *4 தபாற்செல்வ முன் பிரசரிச்கப்பட்டயற்றாள் இப்போதை விற்கப் படுவன.

யான. பாவலர்சரித்திரதீபகம் விஸ். ரூ. சச. இO கண்டுனைறிக்கதாகங்கிரகம் " க" கஉ. நூடும்பதருப்பணம் " " இO இல்லநுடுகாண்டி " " க.O கும்மட்ட இல்லற்கான்டி சேர்த்தஞசங்கிரகம் " 40 வெல்லியந்தாதி இவற்றிற்குத் தபாற்செலவு முறையே " 40 இ உ-2-2. பிரியமுன்னோர் கிரயமனுப்பேபெற்ற S. T. Arnold, Proctor, Manippay.

அறிவித்தல்.

மட்டுக்கழப்பு மண்றுகோப்பற்றுக் கோட்டைமுக்க விலிருக்கும் பொ. த. சின்னத்தம்பி பொன்கோயாயா இய கான் மூன்றுமாகங்களின் பின் கப்ரஎம் ஆண் டின் உம் சட்டத்தின் எ ம் பிரிவுக்கடக்கமாக மட்டு க்கழப்பு டின்றிதின்னக்கேர்க்கு கோறிலப்பற்றுப்ப குறி முழுவதிலும் தமிழ்ப்பாகையில் வேல்காடத்த வதற்கோர் கொத்தாரிகாகவேற்படுத்தும்படி. மேன் மைதன்கோர் கொத்தாரிகாகவேற்படுத்தும்படி. மேன் மைதன்கிய தேசாதிபதியவர்களே விண்ணப்பப்பத்தி சமூலமாகக் கேட்கபெண்ணப்பிருக்கிறேனென்படைதப் பர்கி விக்காகலிறப்பத் தாருவமாகக் பற்றி மித்தாலரியத் தருதிறேன். மட்டுக்கழப்பில்) பொ. த. சி. பொன்னேயா.

விளம்பாம்.

இத்தாலதிவிப்பது மீசாலேருடி காத்திகேசர் கக் தையாவாய்ய நான் கொடிகாமம்குடி, வேலாபுதர் வ ல்லிபுரகாதர்பேருக்கு கஅகை ஆண்டு குபர, கஉ0 க்கு ம் தஅகசை ம் ஆண்டு ரூபா சக0 க்கும் முழுதித்தொக் திகுந்த வரக்கு முகிப்பத்திரங்கள் மீசாலேருடி காத் திகேசர் சிதம்பாப்பின்ன வசத்திலிருக்கு இர்தமாத ம் அக் திகதி சங்கேயோ இழந்துவிடப்பட்டன. கைகும் முன்மைய் கஅக்க ம் வருஷம் பங்குனிமாதம் கடும் திகதி

இங்ஙனம் கா. கர்தையோ

உதயதாாகை.

கஅக்கம் இல் பங்குனி மீ கல் வ.

முன்றுவருட ஆளுகை. Three Years Administration.

Three Years Administration.

சென்ற மூன்ற வருடக்காலமா மிலங்கையரசாட்டு கடத்தியவராகிய மகத்தவந்தங்கிய சேர் போசே வட்டிவென்ற நீட்கவே தேசாதிபுதியவர்கள், ஆறமா தன்னில் இந்த மாதம் பதிதோன்பதாக் திகதி இங்கில குத்தவர்கள், த மரம் பதிதோன்பதாக் திகதி இங்கில இருகைகாலத்திலே இலங்கைத் தீயடைந்த என்மைக சென்றவையெனச் சந்நே பின் இதியடைந்த என்மைக சென்றவையைகள் தூற்கு பின் இதியடைந்த என்மைக சென்றவுக்கு மரம் இதியாகாக பிருக்கும் முத்தப்பட்டி இலங்கைத் தியம் கிறும் சென்றவுக்கும் கிறும் சென்ற குறையருடக் காலத் தியம் கிறும் சென்றவுக்கும் சிறும் சன்மை கினான ஆன்றகையின் சீழ் சன்மை கினான புன்றவர்க்கும் சென்றவர்கள் சென்றவர்கள் சென்றவர்கள் சென்றவர்கள் தேசாதிபதியவர்கள் சென்றவர்கள் கொடும் சுன்றம் சென்றவர்கள் சென்றவர்கள் சிறும் சென்றத் சிறும் சென்றவர்கள் சிறும் சென்றவர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சிறும் சென்றவர்கள் சிறும் சென்றவர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சென்றனர்கள் சென்றவர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சூற்றனர்கள் சிறுத்தாகு சென்றனர்கள் சென்றனர்கள் சென்றனர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சென்றனர்கள் சிறுந்துக்கு சென்றனர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சென்றனர்கள் சென்றனர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சிறும் சென்றனர்கள் சிறும் சிறும்

எவராய் அவர்கள் நாகிகத்திலும் செல்வத்திலுமு மர்க்கியடை அதற்கான காகியங்கள்ச் செல்யத்திலுள் முத்தாரென்பது மிகுடுயாடுகு ரொத்துக் கொள்ளுல் காரியம், கதுக்க ம் ஆண்டிற் தமதுத்துகையைக் வக மேற்றவுட்கு தேசகையைக்கு மத்துகுகையைக் வக மேற்றவுட்கு தேசக்கையைக்கு மதிலும் மற்கியாமார வாய் கடைபெறுவதற்கான ஒழுங்குகின பேற்படுத்தி. இஞ்சினிர்ப்பகுதி, அளவைப்பகுதி, தபாலத்திப்பகு தேசர்த்தவர்களைக்கு இதிய ஆசசாட்சி புதறியாகப் பகுதிகளில் வேண்கொள்ளப்படுதி, தபாலத்தியாகப் பகுதிகளில் வேண்கொள்ளப்படுதி, தபாலத்தியாகப் பகுதிகளில் வேண்கொள்ளப்படுதி தடியித்தல் இதற்கு அமரத கடியில் கொழும்பிற் தொழிற்கல்றா கையும் ஸ்தாதெக்கும். இலங்கைக் கல்விலிஷயம் செல்வனே கைட்பெற் தத்தத்தோய் அரசுட்சி வீத்தியாகர்த்தர்க்கா கோசிக்க கதியிகுகிசப்பும் பொருட்டுக் கொப்பின்ன்றன் மேற் திரானியாரைத் தின் கைமயாய்க்கொண்டை கதியோகம் தத்தையேற்குதினர். சிக்குமாகர்கள் கை ததியோக கத்தையேற்குதின் நிகிவிசெர்கின் உதியோகிக் சிரப்படுத்தினர். இன்றிக்கும் கிருக்குமாக்கியுமையுத்திக் சிரப்படுத்தினர். கிளைக்கும்காரம் வேண்பார்ப்பா சின் கண்மையைக் களுதி அவர்கினற்றதாகத்தியர்க்கும் சிருக்கும் கிருக்கும் பியுமோக்கியுமையத்தில் தேகிற்க கால்கையாதபடி தேசாதியிக்கியல் கடியில் கேக்கை மாரியியிக்கும் பியுபோனிக்கொள்கிய கடைத்தில் சிறுக்குக்கின் புண்டாக்கியர்க்கியுமையர்கள்கிய கேக்கை வாரியியிக்கும் பியுமோகிக்கொள்கிகான் கோடிய கேக்கை வாரியியிக்கும் பியுபோனிக்கொள்கின் கோடிய தேகிற்களைக்குக்கும் பிழுமைக்கியமாக்கியர்கள்கியில் காக்கி திறித் கால்கையர்க்கும் பின்கியில் கொள்கியில் காக்கியில் காக்கியக்கியில் காக்கியில் காக்கியர்கள் காக்கியில் காக்கியில் காக்கியில் காக்கியில் காக்கியில் காக்கியில் காக்கியில் காக்கியில் காக்கியில்க சேகையை வாரிபெயிக்கும் பிபுபோனிக்கொள்ளோகோ. தீதிவிற் கால்கையைகு தபடி தேசா திபதியவர்கள் செய்த கட்டுப்பாயிகளும் பிரமாணங்களும் மிகவும் வியக்கற் பாலனை. இத்தியாவென்கும் பாகது, சனக்கள் மூல மாய் அராபியா, ஆபிரிக்கா, மட தான்கர் திவுமொறித்தன் திவதனுக்குக் கொண்டுபோகப்பட்டிருக்கும் இர்கோய் மிக அணித்தாயுள்ளதும் இர்கியாடுவரி அதிககொண் டாட்டமுள்ளதுமான இலங்கைத்திவின் தூக தோற் றப்படாதிருத்தியக் கவனித்தாற் தேசாதிபதியவர்களி துவிதையத்திற் காட்டிய திருக்குதின் கிசேலும் இ டாட்டமுள்ளதுமான இறைக்கைத்திவிலின்றோ தோர்.

நப்படா இருத்திலக் கலைவித்தார் தேசாரிய வியயாகளி,

தவிகையத்திற் காட்டிய சிரத்தையின் விசேலைம் து

லாப்பாமாகும். கொழும்புத்துறைமுகம் உலிகர்திது

காப்பாமாகும். கொழும்புத்துறைமுகம் உலிகர்திது

காய் அத்துறைமுகத்திற் கப்பல்கள் பழுது பார்ப்பத

நகான வே காரிடம் துயத்தம்பண்ணையில் குறைத்து

நகான வே காரிடம் துயத்தம்பண்ணையில் இருவைகள் யுக் துவக்கிவிட்டிருக்கின்றனர். அவ்வெயிப்பு முற்

நப்பெறுள்ளைல் ததி தற்போது வம்பாய், சற்குத்தா
கைக்கின் டிருக்கின்றனர். அவ்வெயிப்பு முற்

நப்பெறுள்ளைல் ததி தற்போது வம்பாய், சற்குத்தா
கைக்கிகையும், உர்த்தகரும் விருத்தியடையும். திட்க
வேடுக்க கற்றம் விருத்தியடையும். திட்க
வேதேகாதியதியடைக்கு இலங்கைவாரிகளென் நம்மன

னதில் கிண்க்குற்படி செய்யப்போறை விசிகரித்தின்
கம் வடமகாகணப்பு கைவிதியேயாய்ம், கொடன் அவலக்காதியோரிப்போதைக்கு முடியர்க்காரியமென விட்டி

கோட்டத்துரைமாரும்பற்பேருரும் விணைப்படவே

கோதியாரிப்போதைக்கு முடியர்க்காரியற்பொழுயற்
சியாய் சின்று வடமாகாணப்புகைகிதிதியமட்கும்.

கோற்ப்பானவாரிகளே தோதிபுதியவர்கட்கு மிகவு

க் கடமைப்பாடுடையர். பாரியாகர்ன் அசென்கிறம்காதில்

யாற்ப்பானவாரிகளே தோதிபுதியவர்கட்கு மிகவு

க்கிலமே தோத்திய வர்களில் கேர்து செல்றும்காற

கிலமேய் தோதியரியர்கள் அசையர்கிலில் குறில் வரைக்குகிற்

யாற்ப்பானவையர்கில் வரியர்க்கு விகவுக்கர்களையில் கடித்தேகாதி

கிஸ்டிய தேசாதிபதியவர்களில் இலக்கு செல்லும்காக கைம். ஸீவுமுடிகிற் பாரியாரை மக்குவிட்டுத்தேசாதி பதி தனிமையாகவே திரும்புவர். தேதாதிபதியமாகன் லீவிற்கெல்ல, உபத்தாதிபதி யாகிய சேர் கோவேல் உவாக்கர் இலங்கையரசாட்டி க்கடிவாளம் கைப்பற்றினர். மெஸ். தேயிலர் கலோவி யங்சக்கிறித்தாராயும், மெஸ். லீ. சோதனை சர்த்தராயு ம். மெஸ். பெண்ணிக்குவிக் தனுதிபதியாயும், மெஸ். மோவிகி ரேகுத்தல்வராயும், மெஸ். மேகன் தபால் தந்தித்தல்வராயும் கடமைபார்க்கின்றனர்.

இலவசமாய்ப் பெற்றீர்கள். இலவசமாய்க் கோடுங்கள்.

Freely Received. Freely Give கிறீஸ்தவர்கள் தர் தேவாலயங்களிலே ஸதோத்திர காணிக்கைக்கூட்டங்கள் வைக்குங்காலமி தவாகையா ல், யாழ்ப்பாணத்திதுள்ள கிறிஸ்தவர்களும் மற்குரு ம் தேவேனிடத்திலிருந்த மிஷனிமார் மூலமாய்த் தா ம்பெற்ற என்மைகள் இந்நாட்களிலே சிர்நிப்பது தெரு தியாயிருக்கும், வட்டுக்கோட்டைத் தேவாலயத்துட செல்துமெவரும், ஆகன்பாசஸ் கிடத்தக்குப்பின்கள யுள்ள சுமிரிலே தங்க ஆட்சரற்களில் மூநிப் பதிக்க ப்பட்டிருக்குமோர் நூபகசாதனத்தைக் கவனியாது போதல் கூடாதகாரியம். அச்சிலாசரசுகுத்திற் குறி க்கப்படுமைர் செயிஞரியென்றைழுக்கப்பட்ட பழமை டிடுக்கர்ச்சால்திரை இலையையாழ்ப்பாணவரிகளின் ட்டு நகர்ச்சால் திர சரவேயையார்ப்பாணவரிகளின் க கைமக்காய் வதாபித்த கடத்தத் தமது உயினாயமித் தேசத் திலேயென்ட்டுவ்ட்ட வரான பூர்பண்டித்தோ. அ வரைப்புற்றி கிகேக்கும்போது திருவள்ளுவர்களும் ருவாக்கியக்கொமது மனதிலே வருக்கிரை. "நச்தை மகற்காற்று முதவ்யமையத்து முந்தவிருப்புக்கையன்." "செய்யாமற்றெல்ற உதவிக்கு வையகழும் வானகமு மாற்றவரிது". இவற்றின் சாரப்படி ஒர் தகப்பணதன பின்வேக்குச் செய்யக்க டிய மிக்கிமணை என்றையு. அ வன கற்குரர் சபையிலே வண்ணியமடையும்படி செய் வன கற்ஞோர் சடையிலே என்னியமடையும்படி செ முமைதேயாம். யாழ்ப்பாணத்திலும் ஆச6ேடு செம்பர் தப்பட்ட இடங்களிலும் விசேஷ்சத தவ்களாய் விள ஸ்குவோருட் பலர் பழயவட்டுக்காச்சாளிலாசரல்லிற் கல்விசந்நவர்களும், அவர்கள் வழித்தோன்றினவர்க ஞமே மென்பதை பொருவகும் மறுக்கமாட்டார், அ வர்களிர்கிலேசையடைவதற்கு சேண்டிய என்மைக ளே யளித்தோர் மில்ஒளுரிமாரே, பெற்குராவது மற்று னை மனத்தோர் மத்தைஞர்பாகர், கபற்று எங்கு மத்து மேழுன்ஞோனத்தார்ப்பாணத்தவர்க்கும் கொடுக்கிக் கூடாத என்மையைப்பூர்பண்டிதர்கொடுத்திருக்கிருர், பூர்பண்டிதரின்புத்திரியான போன்ஸைகம்மானத்திபோ து யாழ்ப்பாணக்கல்லூரிக்காகக் கொடுத்திருக்கும்கள் கொடை, பூர்பணக்கல்லூரிக்காகக் கொடுத்திருக்கும்கள் கொடை, பூர்பண்டிதரின் முழுக்குடுப்பதத்தனையும் கொடை, பூர்பணம் உளின் முழுக்குடுப்பத் உடையை யாழ்ப்பாணத்தாரின் கல்லுபகாரிகளாக இயவர்களே கம்மடைரோடு மேலும் சம்பர்தப்படுத்து வதாயிருக்கி

மென்ன? சுயகேசமா? அல்லது மேஸ்த்தேசசான்ற கொள்ளைகளேச் சேறுந்தேசங்களிறும் பகுத்திவி-கொள்கைக்கெற்று முறகை ஆசையா? தரித்திகர்க்கு ஐக வரியத்தையும் பெலவினார்க்குப் பெல்தரையும் உதவி யற்றவர்களுக்கு உதவியையுக்கொடுத்துகள்ளுர்களிலு விலிருப்போர் மெய்ஞ்ஞான ஒளியைக் காணச்செய்யு ம்பரேராபகார சித்த சேயன் ஞே? அவரது கோக்கப்? அ ப்படியாயின் கல்வியறிவுடையராயச் செல்விக்கையான கிகிப்பரத்திலிருக்கும் யாழ்ப்பாணத்தவர்கள் தம் க னழியறித்துகளர்க்கிக் கடையர்காபாய்க் கொடுக்கின காரது கடைபெறுவதற்கு வேண்டியர் உதவிகளேச் செ யீதனைக்குர் சாறுக்கைக்கும்

ன்றது.

யாழ்ப்பாணம்.

கால ரிவே. - Weather. - சென்ற கிழமை பெய்க ஒருபாட்டமழை சிறுதானியச் செய்கைக்கு மிகவாய் பபாயிற்று. வெயில் மிக அகோரம்.

உத்தியோகமாற்றம். - Office Changes .-து துகையாகப்புப்பு - Office Charles - நெரு க்கோளுமிய நூறிக்கோட்டுச் சக்கித்தாராயிருந் தே மெண, ஆர், காக்கையா கசாம ரூபா சம்பளத்தோலு யாழ்ப்பாண டிஸ்திறீக்கோட்டுச் சக்கித்தாராக, அ வாரினிடத்தாக்கு மண் ஒரக்கோட்டிலிருந்த மெண், மெச வாரிக்கிடத்தாக்கு மண் ஒரக்கோட்டிலிருந்த மெண், மெச யாழுப்பாண டிஸ்ஜிறிக்கோட்டுச் சக்கிறத்தாரமாக அளினிடத்துக்கு மண் ஞர்க்கோட்டிஸிருந்த மெஸ். இச நாடிம் கக்கூல ரூபாய் சம்பளமாய்ச்செசல்ல, அவிஙி டத்துக்கு மண் ஞர் பிசுக்காற்கக்கோர் தல்லைமைக்கோள க்குயார்த்தப்பட்டனர்.

களுமாத்தப்பட்டனர். அக்கிபேப்டை — Crime — ஈளிபுரத்திலேயுள்ள பண் டாரங்களுளொருவங்ள வேறுசிலர் கூடி அடித்துக் கெண்றும்பாட்டார்களாம். காரைநீவிலேவேளாள கெணுருவன் வண்ணுக்குவுக்கு பழக்க அவன் ஒடி போயக் கொண்றுள்கிழுக் துவிர்மாய்த்தனைும், கா

தைதீவிலேயுள்ள சிவன்கோவிலிற்சென்ற ஞாமிற்றுக் கிழமையிரவு எடைபெற்ற சப்பறத்திருவிறாவில், ஒரு அண் வேறெருவன் வில்றுக்கத்தியாற் குற்றிக் காய ப்படுத்தினன். கலிசாலப்பு தமைகளிலைபோறும்.

ப்படுத்தின்ன. கலிகாலப்பு தமைகளிவைபோறும். போலீஸ்கோடு. — Police Court—யாழ்ப்பாணப் போலையுகோடு. — Police Court— யாழ்ப்பாணப் பொலீஸ்ரீதவாளுபிருக்க மெஸ். பாட்லெற் தங்காவ டிஸ்திரிக்தேவாளுய்ச்செல்ல அவருடையஇடத்துக்கு கியமிக்கப்பட்டமெஸ். தம்பு சென்ற உடம் இகதி த வக்கம் நீதவான் மேஸ்போர்க்கின்றனர். ஊர்காவற்து றைநீதவான் கெடுகதீவுசென்றிருந்தமையாற் காரை இவிலே கிணற்றள்விழுந்தயிர்மாய்த்த வண்ணுணப் பற்றிய காரியத்தையுமவரே விளங்கவேண்டியவராயி ணர். மெஸ். தப்பு அவர்கள் பார்த்த முடிக்குரிய கி யாய தார்த்தா வேலேயைப் பிறக்தர் சங்கரப்பிள்ளே

ஆபத்துக்குதவிலைத்தியசாலே.—F. N. S. Hos ஆபத்துக்குத்தான்பதைகளைபடும்................ இடத்தி நில்டெகாலஞ்சென்ற மெஸ். நேற்கடைய இடத்தி ஸ் மெஸ். பாட்லற் அபிட்டில்காய் கியமிக்கப்பட்டிரு க்கின்றனர். முன்னூஞ் இரைட்டைகளில்களிக்கடமை பார்த்திருக்கின்றனர்களையா லியரே கிலையாய் கியமி க்கப்படுகாரென கிலைக்குள்றேம். கற்குத்தாப் பரீட்சைகள். Calculta Ex.—கற்கு

குழகுதாப் பாடங்கைகள். Calculta Ex.—கிறக த்தாச் சாவகலாசாக்கைக்குரிய எவ். ஏ. வீ. ஏ. பிட்டுகை கள் சென்ற இழகம் ஈடைபெற்றன. வீ. ஏ. பிட்டுகை மில் ஐவரும், எவ். ஏ. பிட்டையில் முப்பத்னம்ரும் ப ரீட்சிக்கப்பட்டனர்.

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி. — Jaffina College.— இக்கல்லூரியின் கெடும் வமதல் சென்ற உசக் தகை இதைகைப்சேற்ற. வைகாசிமாதம் உடக் திகை அமையில் தையடியும் படிப்பு ஜாமபமாகும். கூறை கொணியிர கூறு ம் சும் நிக்திகளுற் புதவகுப்புச் சோதித்தச் சேர்க்கப்படும்.

சேர்க்கப்படும்.
ஆட்கள், — Personal. — யாழ்ப்பாணக்கன்றூரி ஆ தியர்களு சொருவரான கனம். இயோட்டோர் கலின எல்மர் எம். ஏ. அவர்களுக்கும், எல்லூர் பிறுகளுரி கனம். கோல், லி ஐயரின் புறத்ரி மின் கோலத் லிக்குமியை மில் வோகப்பொரு தகின் கடைபெற்றிருப்பு ராயறிவிறேம் வார்ப்பாண உதவிப் பினக்கால மெண், நிருங்கெல் காலிசெல்ல, அங்கிருர்த மெண், யோன் றட் சுகமிரேர் கீகிப்பழப்படியாழ்ப்பாணம் வளுகே ரூரொணக்கோல், கானத்தெறை டச்தர் தோணகில உவர்களினிடத் இல் வடமாக எனக்கொலி வானியல் கோத்துது, இழக் கும்பகோனக் சிரேட்ட வவத்தியர் டக்தர் உலிவேறு கீயியிக்கப்படுவாராம்.

கெயுக்தீவுகென்றிருக்க கீதவான் உவுட்டேஷ். செ ற்ற வெள்ளிக்கிழமை **ஊ**ர்காவற்றறை கூற்குகேர்க்க

னர்.

மரணம்.— Olituary.— உத்தியோகம் ரோர்கிக் சென்றவருடம் தொடுவாய் நாச்சியப்பருத்த்து சென் குறவரான டக்தர் பொன்னம்பலம் இருக்குவே வை குடுகேயோல் மரித்தனதொனக் கேள்விப்படுவற அதி தயாத்தைக் கொடுக்கின்றது. இவர் புறக்கர் காசிப் கினியைவர்களின் பெருமகன். இங்கிலத்த சென்ற வைத்தியசசனதிரன் கற்றவர். மரணமெல்லோர்க்கு ஞ்சுரியே,

சதாப்தோற்சவம். - C. M. S. Centennial. -- சே ்ச்சுமிதன் சமிசேவாக்கம் நிதாபிக்கப்படி இச போது துறைவருடங்களாய் விட்டன, "யாந்ப்பான சீ சேர்ச்சுமிதன் இதின்தவர்கள் வருக்குமையிலே போருந்கலக் சென்டாட மிருக்கின்றனர்.

இலங்கை.

புதியதேசாதிபதி.-The New Governor.-புதிய புதாயத்திருப்பது. The New Governor.—புதிய சேசாதிபதியான சேச் தோவேஸ் உவாக்கர் கங்கோ க்கி நவதிரல்பாகிலுக்கு இராசாக்கமானின் விற் செ ன்ற வலிக்க ஆயத்தப்படுகின்றனர். சிரேட்டரீதிபதி.—Chief Justice.— சிரேட்டரீ

சு சாடடந்த பது. — Chief Justice. — இரேட்ட கீ தேர்க்கோர். இரண்டாம் நீதிபதியான மெஸ். லோ.ரி யவர்களிரேட்ட நீதிபதியான மெஸ். லோ.ரி யவர்களிரேட்ட நீதிபதியாக, முன்முமாளான மெஸ். உவிதேஷ். இரண்டாம் நீதிபதியாக, கொழும்பு டிஸ்தி நீக்நீதவான் மெஸ். புறவுன் மூன்மூம் நீதிபதியாயினர். நுதன்ய ப்பாம் 4 வரும்.

நாகாத்கான பெடை பூற்றின் உடின்றும் இதபுகுமாய்கினி... பூதன்டைட்டியார். Agents— டின்றிறிக் நேசமா ஒவிருக் த பெண். கும்று வைவைச்சின் படையேற்கு மாகான ஏசண் டராக கியமிக்கப்பட்டனர். இப்பொழுகு லின்றிறிக் சுறிருக்கும் மெண். பிஆர் ஆனிகரையீறி இரும்பிவர்த் மேன்மாகான ஒசண்டராக அங்கிருக்கும் மெஸ். எல் கிடக்கில் படுக்கும் விஸ் லீவிற்செல்வர்.

கான அவறைகளையா. அவசாட்சியார்க்கொதுராய் வழக்குகள் தொடுத்திரு ப்பவரான மெஸ். வெமெசூரியர் சுகலீனத்தினியித்த மே இங்கிலக்து கோக்கினர்.

நைவைக்கு போரகுகளை.
இலங்கைகைவைத்தியப்பகுதி- — Medical Department.—
இலங்கைகைவைத்திய தகுவோர்க் குதலிகைவத்தியராக கிய மனம் பெற்ற வெறு மடக் தர் இ ஸ்லாட் இந்தாரட்களில் இலங்கைகவர்து கடமைப்பேற்க. அவர்க் கடங்கொடுக்கும் டக்ரர் வண்டவிருப்டன், வீவற்கிக ஸ்தும் கொட்ளோகியவ் செர்நன் டக்தா இறேஷியறுக் கோய்ச் சிலகாலம் கடகைம் பார்த்தப் பின இண்ப்பா

வடமாகாணப் புகைவீதி. - Northern Railw. வடமாகாணப் புறகேவத் — Northern Railw. By. — அடமாகாணப்புகைகீத்க் கெதிராய் இன்கிலக்தி தாள்ள இலங்கைச்சங்கத்தாராற் தாகுபதிகளாயதுப் பப்பட்டகோடகுதியோர்க்கு இரசமாலிகிதர் மேஸ். சேம்பகோன், அடமாகாணப்புகைகிதி ஐந்தரை அடிதாக லப்பாதையாகவே போடப்படவேண்டுமெனக் கதின

வை சூரி, - Smallpox. — கொழும்பிற்தோற்றிய இ க்கோய் ககரசங்கத்தாரின் வீடாமுயற்கியிற் கட்டுப்ப

வட தேசம்.

பட தே ச ம் .

சேன் இன த்தே எதியதி — Madras Governor.—
சென் இன த்தே எதியதியாகிய சேர் ஆதர் அவலக் அவர்கள் கற்குத்தாசென்ற கேஷன் பிறதிகாவலைரச்சக் இத்து மிஞ்ஞின் மூர். சக்திப்பின்பலனும்ச் சென் இனராக சானிப்றி சென் கண்டாள செலவுகளிலொருபாகத்தை இர்திய ராசாங்கமே பொறு தத்தியே கண்டு மிற்கு கண்டு கண்டு மிற்கு கண்டு கண்டு மிற்கு கண்டு கண்டிய கண்டு கண்டிய கண்டு கண்டிய கண்டு கண்டிய கண்டிய கண்டு கண்டி கண்டி கண்டி கண்டி கண்டி கண்

கொள்கு கோய். — The Plague. — கற்குத்தாகிலே கான்கீதம் முப்பது நோற்பதப்பேர்வரையி லிர்கோயா ஸ் மரிக்கின்றனர். இதயமையில் முழுத்தொகை ஐஞ் ற்றக்குமேலே.

பிறதேசம்.

சீனு.— China.— தமக்கு மோரிடக் தால் உண்டு மென இத்தாலியர் கேட்ட சேன்விகையச் சினர் அதிக ம் சட்டையண்ணு அதாய்க் காணப்படவில்லே. டெல் சியம் இராசாங்களதார் காங்கௌ பட்டின கிட்டத் தமக்கோரிடர் தரல்வேண்டுமெனக்

கோள்ளேகோய். - The Plague. - கற்குத்தாவுக் கணித்தான் செட்டிகாம்மென்னும் – த்தல்கு தார் பியாவுக்குச் சென்ற ஒர்கப்பலில் வழியீற் பத்துப்பே ர் கொள்ளேகோய்கண்டு மரித்தனராம்.

கம்பியில்லா மின் செய்தி.-Wireless Telegram. தந்திக்கம்பிகளில்லாமல் மின்சாரம் மூலமாய்ச் சப சாரப்போக்குவரவுசெய்ய நூதலைமானவோர் வக விபடுபாது கண்டுடுடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அது இன் இலந்திலே வீப்போது உபயோகப்படித்தப்பட்டு வெரு

கனம், மேயர் ஐயரவர்களின் பிரசங்கம். The Rev. F. B Meyer's Scrmons.

களியா 9: 1—7.

காம் கும் து இட்சகருக்கு முன்பக்க அழுக்குவன். இதம் திக்கிற சமயமுடுகுண்டு. ஆத மற்றவர்களுக்கு முன்பக்க அழுக்குவன். இத் தெரியாது. கமக்கேகா தெரியும், காம் கம்முடைய மண்டிய கைகள்சினே இதர்கள் எல்லவர்களைன் அறி வேயம். கமது சுத்தக்கை அவின் பரிசுத்ததிதோகி தப்பிடன்பம். பனிக்கட்டியும் இரண்டுக்கும் பெரிய வித்தியாசமுண்டு. கமது சிலியத்தின் எல்லபாகளை குறிகுத்தாலும் இரண்டுக்கும் பெரிய விதின்றதின் கண்டு கையுக்கு தியியத்தின் கல்லபாகளை காவிருக்கலாம். கம்றிக்கும் டெரியம்பட்டமைகள் அவருக்கும் கைக்கும் டெரியம்பட்டமைகள் அவருக்குருக்கலாம். அப்படிப்பட்டமைகள் அவருக்குருக்கலாம். அப்படிப்பட்டமைகள் அவருக்குருக்கு கைக்கும் கடிய முற்றவைகள் கண்டிய அருக்குவன் திருக்க கண்டிய பரைம்படைகள் கண்டிய தியியைகள் கண்டிய கூரித்தான். காவிப்படியே பரும்படைகள் கண்டுக்கும் கூறிக்கும் கண்டுக்கும். அருக்கின் எனப்படிய மரும்படைகள் இனக்கும். அருக்கின் எனப்படிய கண்டிய கொடிய தியியக்கள் இனக்கும். அருக்கின் தன்பர் அறுக்கைகள் கண்டுக்கும். அருக்கின் தன்பரிக்கும். இதன்கிக்கு தாவிருக்கும். இதன்கின் தன்படிய கேட்டு அப்படியே கூறிக்குத்தை வரைக்குக்கிய தகிகிய கடியியத்தை அனிக்குக்கிய தகிகிய கண்டுக்குக்கிய கணிக்குக்கிய கணிக்குக்கிய கணிக்குக்கிய கணிக்குக்கிய கணிக்கிய கணிக்கிய கணிக்கிய கணிக்கிய கணிக்கிய கணிக்கிய கணிக்கிய கணிக்கிய கணிக்குக்கிய கணிக்கிய கணிக் ###w# 9: 1-7. மாம்சத்தைக் குள்சது தெற்ஸு தலைவ அணிசத்கொள் சுறை வாசகத்தைக் காணவே அர்நிமிஷமமே அவர் தெற் ஸ்தவைத் தெரிக்கதொண்டார். சமத பார்வையில் மங்கலாயிருப்பத தேவபார்வையில் போகாசமாயிருக் ஸ்தனையத் தெரிந்து கொண்டார். குமற பார்மையில் மங்கலாயிருப்பது தேவபார்கையில் பிரகாசமாயிருக் கும். ஒரு இருட்டறைக்குள் வெளிச்சத்தைக்கொண் குபோஞ்ஸ் இருக்கிற ஆழுக்செல்லாம் செரியும். கமக் தன் குது, வரது பெருகைம் கோபர், ராக் என்று ம் ஆனுவபிருக்கலாம். இவைச்சொல்லாம் அழுக்கு வஸ்திராதான். பீசாசும்கூட குற்றம்காட்டுகிறுள் குறைப் சென்றது வந்த மறுகைகள் பருக்கு கூற்றும் தெவன் கூறிகாக்கண்டிறது என்குளுள் என்றுவும் தேவன் கூறிகாக்கண்டிறது பாலிவையோ கோத்துக்கொள்ளுக்குள், தாய் எந்தப் பிசுக்களையப் பற்றிக் கவலையாயிருக்கிறுள் சுகிணமுள்ள பிளிவ கையப்பற்றிக் கவலையாயிருக்கிறுள் தேவனம் மற்ற ஆத் துமாக்களேவட பென்னேமுர்ளா ஆர்துமாக்களைப் பற்றிக் கவலையாயிருக்கிறுள்? சுகிணமுள்ள இதில் துமாக்களேவிட பென்னேமுர்ளா ஆர்துமாக்களேப்பற் தியில்வை கவலையாயிருக்கிறுள். சாத்தான் இதில் கொஞ்சம் கொருப்புண்டு அடுக்கும். சாத்தரன் கில்வகளையில் பெருக்கிறன். காதப்படிருக்குக்கு கிவியத்தையும் தன் குறிசுதின்ற செத்தால் காகட்டும் வேல் எனக்குச் செரியலிலின். வாத்தயார் தன் பெ வதிவ எனக்குச் செரியலிலின். வாத்தயார் தன் பெ வகிவ எனக்குச் செரியலிலின். வாத்தயார் தன் பெ குற்கு என் முறுக்குமையிருக்கலைய். இரட்சுகையையிலுக்குக்கு பைக்கையில் வரைக்கையில் கலிசேக்குக்கும் காக்கள் குற்றுக்குக்கு வருக்கலையின் கலிசேக்குக்குக்குக்குக்கள் குப் வணரிவேன். அதுபோன எங்கோவூடியில்கைய உ டத்த ரமக்கு வருக்தமாயிருக்கலாம். இரட்ககரை எ மதுமனதில் வணர்க்துபதித்துவைத்திருக்கால் எண்குப் க் செய்யலாம். காம் எம்மை அவருக்கு முழுதம் ஒ ப்புக்கொழிக்கவேண்கிலம். பிரிசத்த சிலியத்தை விரு ம்புவதையல்ல சகல சாவிகின்யும் கேட்டுமுர். ஒரு வனிடம் அவர் அப்படியே கேட்டபோது அவன் எடி க்கு ஒரு பெரிய பெட்டியுண்டு எல்லாசு சாவிகின்யும் க்கு ஒரு பெரிய பெட்டியுண்டு எல்லாசு சாவிகின்யும் கொழிக்கமாட்டின் என்றுன். சரி நான் உண்டுளும் இருக்க முடியாதென்றை போய்கிட்டார். காம் அழு க்குவளதோகையில் கேல்குத்த கந்தகளைதோம் தரித்திருக்

டாத அற்கு மிற்கும் பின்றுங் கலிக்கடியை யுண் கலாம், என்கு ஹம் ஒன்றை கமது மணதில் வைக்கப்பட்கள்கும். யோசுவாவின் தலிலில் பாவை வைக்கப்பட்டது. அப்பானகபை காமும் தரிக்கவேண்டும், கமது பெடதே சம் வேய் மைய கண்றுய்ச் செய்ய பரிகுத்தாய் மானவருடையை முத்திரையே வேணைக்கு. அவர வல்லமைக்கு அணுக்கு விலில்ல. எத்தன்பேர் இருச்சுகளைப்படற்றிப் பேசுக்கோர் இருத் பானகக்காக் செயித்ததுண்கு, கீர்க்கள் பிரசங்கிக்கைக்கில் பாவிகள் மணதில் பரிகுத்தானி வானவர் கண்களில் தண்ணரிர் ததுபடின் துணைடார் இல்லே,இல்லே, இன்னுக்கிக்கள் இருத்தப் பானைகளையுத் தரிக்கில்லே. இப்பொழுது தரித்தத்திக்காள் ஒருக்கு திதக்கியக்காரராகயாகிக்கள் கலைவர்கள் தான். மூடிக குடிவருக்க கல்லவர் தான் தரிக்கிய விழியக்காரராகயாகிக்கள் கலைவர்கள் தான். மூடிக குடிவருக்கில் கல்லவர் தரிக்கிய விழியக்காரராகயாகிக்கள் கலைவர்கள் தான். மூடிகை கடிவருக்கில், வலைவடுக்கில் அரைக்குக்கே அடிகள் செயித்தரிகள், உவருக்கில் அரைக்கிக்கில் ஒரு கினகிக்கில், வல்லவைக்கியியார்க் பட்டினத்தில் ஒரு கினகித்தினிடம் செயக்கிய கண்டுக்கில் இரு கினகித்தில் செயக்கிய கண்டுக்கில் கண்டியார்க் பட்டினத்தில் ஒரு கினகித்திலிடம் செயக்கிய கண்டியாக்கி கியுயார்க் பட்டினத்தில் ஒரு பினேன்தனிடம் செய்ம் பண்ணுவதற்கு ஒரு அறைலையக் கேடம் மாக்கி அதற ந்துன் பிடுவேக்து பெருக்கு தாவிபான வரின வற்றைகள பைப் பெறுமட்டும் இந்த இடத்தை விட்டுப்போசமா டட்டேனென்றை செயிக்க அனறுமுதல் புதம்றுஷ் குதி புறப்பட்டார். அப்படி காம் செயித்தப் புறப்பட்ட அண்டா! ஆத்தமாககின் ஆதாய்பபடுத்தப்பாருங்க ன். அழுக்கு வஸ்திரம் தரித்தாருக்கால்எப்படியாகும்! மற்றவர்கள் உங்கள் ஈடையைப்பார்க்கிறுர்கள். பொ பாறுகங்கள் உடிகள் கொக்கப்படியில் இருக்கள், தாண்டியெல் டத்தத்கிக குங்கள், உத்த சமயத்தைத் தேரிங்கள், ஒசுகைய ஒற் அக்கொள்ளுங்கள், ஏற்லாக ஹை ந்கமும் மேலாக பரிசத் தாகியான வரின்போ மாகைகையத் தரித்தத்கிகள் ஒருங்கள், இப்படி உங்கள் சிவீயம் இறிஸதாகின் சீவியமாயிரு

ப்பதாக. ஐரோப்பியர் இங்கு வர்து சுவிசேஷவேண்டைச்செ ய்யமுடியாது. நீற்களே அதை இத்தேசத்தில் செய் யடுவண்டும். ஆகையால் நீற்கள் படையமைதினிக்க நோத்த, பூதயவைகளேத் தரித்தை பரிசுத்தசவியானவரி சே பாலகமைய வைத்துக்கொள்ளுங்கள். (ச—ணி.)

கடிதம்.

கடித்து ...
பிரதியுத்தாம்.— Answer to Correspondents.—
"இந்தசாதனத்தத் தமிழ்ப்பாஷாவிருத்தி" டென மு கவுரையிட்டனப்பப்பட்ட கடிதத்தைப் சொரித்தல் மேக்கு விருப்பமாலிருக்கவில்ல, பத்திசாதிபர் த மிழ்ச்சங்கமுயற்கிக்கனுசாரியான வடு கடிதமது வி சாகம். எழுத்தக்கோப்பார், "புறாவ்" வாடுப்பாரி சு பிறைமகியப் பத்திசாதியின் பாஷைப் பிறைகளே கூக் உறதல் கீதியாகாது. "குற்றமேடுதரிவார் குற மாமுனி சொற்றபாலினுமோர் குறைக்றவர்", "விகிறாகாராதினர் சமாதான கிராகிருதுக்குதிரா ய முழுக்கபிட்டு எல்லூரிலிருத்துவந்த கடிதம் கெடும் வாதல்குத்தினைப்புமானவரில் திறைக்குகம் கெடும் வாதல்குத்தினைப்புமானவரில் திறைக்குகம் கெடும்

வாதத்தைக்கினப்புமாகையால் கிறுத்தினம்.

உடுத்துறை உபதேசியாரின் மணவி.

1863 ம் ஆண்டு மாசி மாதம் 18 ந்திகதி உடுத்து நையில் அஞ்ஞானக் குடும்பத்திற் பிறந்தை 15 ம் பரா யததில் கல்லூர் விடுதிப்பெண்பாடகாலியிற் கஸ்விக முதல் கெளுள் கிறிதிப்பெண்பாடகாகியிற் கண்ணிக் தரும்படிபோய் அங்கிடக்கானே மெய்ஞ்ஞானனரிது டைடப் பெற்ற கவிசேலுக்கை மேற்றுக்கொண்ட இவ பட்டப் பெற்ற கவிசேலுக்கை மேற்றுக்கொண்ட இவ பாராயிறுக்கும் Mr. தானியேல் கினைத்தம்பி உபதேகி யாராயிறுக்கும் Mr. தானியேல் கினைத்தம்பி உபதேகி யாராயிறுக்கும் Mr. தானியேல் கினைத்தம்பி உபதேகி சயாரை விவாகம்பண்ணி போர் தேவைத்தா, இவ ஆடைய பெற்றுர் தவக்கத்திற் கைவசம்பறத்தைத்த நி முடியாசரத்துன் தன் பெற்றுகாயும் சகோதலங்கியும் முடியாசரத்துன் தன் பெற்றுகாயும் சகோதலங்கியும் ததாயப்பமித்திக் கொண்டதமன்றி அவர்களுடைய வரேவித்துக்கியிரக்க கோண்டுக்கும் கிருக்கும்படுக்குட வரவரக்குடும்படுக்கு காண்களை இக மிருக்கும் உலகவே இவிதும் பரமவேண்ணம்யே மிதிமும்றுக்கும் உலகவே இவற்றுக்கும் கிருக்கிய மிறிமும்றுக்கும் சல்வக்கையதில் இவற்றுக்கும் கிருக்கிய கிருக்கும் பிறுக்கும் கையாய்த்தாக்கிய் பாயும்படுக்கும் வகையையின் கொற்றுக்கிய வைத்தியாறும் பரிகரிக்கப்பட்டும் கொற்றுக்கிய வைத்தியாறும் பரிகரிக்கப்பட்டும் னேறாம் கான் உண்டான கச்ரோகமே வீவவை யற்க கோம்பாய்த்தாக்கிப் பாயும்படுக்கையுமாகிற்ற. Dr. ஸ்கொற்றுகிய வைதியாறதும் பரிகரிக்கப்பட்டும் வருத்தமோ மேற்கொண்டது. வைத்தியகாலை சினியம் கைகையடப்பட்ட இவவடைய அக்தியகால சினியம் கைகளுக்கு அதிக்கன்முடைய அக்தியகால சினியம் கேகருக்கு அதிக்கன்முடைய அக்தியகால சினியம் வீத்தியர்மேல் சும்பீக்கை வைத்த பீதாவே கீரென் கோவிக்தகில்லைம் குக் கொண்மியர்த்தற்காய் உமக்கு வித்தியர்மேல் சும்பீக்கை வைத்த பீதாவே கீரென் கோவிக்தகில்லைம் குக் கொண்மியர்க்குப் பரத்தும் தடனிருப்பதேவழக்கம், சுக்திப்போர்க்குப் புத்திய தெனிய தினிய இடை செய்யோர்க்கு கண்டையென்றது சொல்வதிலும் திலை செய்யோர்க்கு கண்டையிலும் தினும் தசித்தார்க்குப் பொருநுகிறேயா. இவமரித்த பின்பு இர்தமாதாலை அரிக்த அஞ்ஞானிகள் தாமும் இவறையட்டு தினியத்தியக்கு நினியக் கெடுத்து குன் பத்தாமைப் பார்த்த இவ்வளவுமெனக்குக் செய் தடைக்கும் மருக்கும் இனிக்களுக்கள் கவிலகின்பென் கண் பத்தாமைப் பார்த்த இவ்வளவுமெனக்குக் செய் தடைக்குறிரேன்றம் பெற்றுரையும் கற்றத்தவர்களே பு க்கையருக்குறிரைய் இனிக்களுக்கள் கவிலகின்பென் கட்டு சுத்தியிமாப்படித்த அவருடைய உதவியை க்கோயருக்குறிரைய் பெற்றுரையும் கற்றத்தவர்களே பு ம் பார்த்து கீங்கினைக்கா யழகிகுறுக்கா. உல்லை க்காயருக்குறிரேன்றம் பெற்றுரையும் குறுக்கை நடிக்க க்காயருக்கெறியத்திய இப்படியே பலவாறுன் ஆக்கு க்காயருக்கெறியத்திய இப்படும் பலவாறுன் தக்கையுக்கு பேறுத்த மாதம் பங்குனி மாதம் 13 க் இதை பரம காயகரிடம் பூர்க்கும் போதகிக்குட் பேலிக்கிறைக்குக்குக்கும் காயகரிடம் பூர்களையும் குறுகிக்கும் பேலிக்குக்கு

"Now is Christ risen from the deadand become the first-fruits of them that slept.'

EASTER HYMN.

"Christ the Lord is risen today,"
Sons of men and angel sav;
Sons of men and angel sav;
Sasse your joys and timmpha high;
Sing, ye heavens; and march reply!
Love redeeming work is done;
Funght the fight, the battle woo:
Lo! He sets in blood no more Lot! He sets in blood no more vain the stone, the watch, the srai; this has burst the gates of hell: Death in vain forbids His rise; Christ has opened Paradise. Lives again our glorious King; Where, O death, is now thy sting? Once He died that He might save; Where thy victory, O grave? Where thy victory, O grave? Sear we now where Chief has led, Following our exalted Head; Made like Him. like Him we size: Ours the cross, the grave, the size: Hail, the Lord of each and heaven! Praisa to Thee by both he given! Thee we greet iriumphant now; Hail, the Reenrection Thou!

THE Y. M. C. A.

The Y. M. C. A. in Colombo sent a deputation, some weeks ago to the Governor asking for a building site within the limits of the Fort. The Governor refuses to grant a site within the Fort but promises to consider the question of granting a site on some Crown land elsewhere, or of giving a pecuniary crant, when the number of the members of the Association has increased, and the probability of funds for the required buildings has been absolutely assured.

assured.

As the Committee asked only for a lease of about acre, and pledged themselves to erect the buildings the reply of the Government seems decidedly ungracious. We believe that no question was raised as to whether such a vacant lot could be secured. It was a simple refusal to do a graceful act, for the good of the people of the Island and especially for the benefit of the young men of Colombo. After all that the Madras government has done for the Y. M.C.A, it seems strange that the Ceylon Government should be so narrow-minded that it could not lease a site in the Fort for this purpose. We fail to see the justice of the criticisms made against the request of this association. The critics can have very little knowledge of the workings of a Y. M. C. A. The association is not sectarian. To be sure members must be connected with some church, but young men of all sects and creeds can become associate change and made against the heading of the association and made against the heading of the association of the section of the connected with some church, but young men of all sects and creeds can become associate the section of the s As the Committee asked only for a lease of association is not sectarian. To be sure members must be connected with some church, but young men of all sects and creeds can become associate members and enjoy the benefits of the association. How often have we beard parents in Jaffna complain that when their sons go to Colombo for work, they are subject to severe temptation and fall into bad habits. What a blessing it would be for our Jaffna lads (to mention no others) to have a home in some central place to which they could go and spend their evenings. Instead of resorting to questionable places for amusement they would find in such a home a well furnished reading room with several kinds of in door games with which they could improve or rost their minds as the need might be. It was a very short-sighted policy on the part of the Government to refuse all aid and we think that they have made a serious mistake. The Y. M. C. A. will have its building whether the Government savists ont, and we shall be very much supprised if this refusal does not result in raising up many friends for the association who otherwise might have witheld their friendship and sympathy.

ONE HUNDRED YEARS.

No. 3, 1819-1829. (contributed.)

(contributed.)

In passing from 1819 to 1829 we do not find such a marked change in the position of the Society as we did in passing from 1809 to 1819. There was growth, but the general note of the period was consolidation rather than extension. Josiah Pratt, the wise and large-minded Secretary, had retired, just half way through the period, in 1814, and had been succeeded by his Assistant the fervent and large heated Edward Bickersteth.

Assistant the revent and large hearted Edward Bickersteth.

The chief events of the decade are as follows: the occupation of Tinnevelly and the establish-ment of missions at Bombay, in Egypt and in the far West of North America:

Islington College (known then as Islington Institution) for the training of Missionary Agents was opened in 1820.

Ninety men had been sent out during the decade, making 145 from the beginning, the funds also had doubled during the ten years under review.

In West Africa the work had almost collap-

In west Arica the work had almost conapsed owing to terrible mortality.

In the West Indies during the decade two more Bishops lent their aid to the Society, viz, Charles and John Bird Summer, Bishops of Winchester and Chester respectively.

and John Bird Summer, Bishops of Winchester and Chester respectively.

The year 1822 is memorable for the first attempt to give a little teaching to Hindu girls by Miss. M. A. Cooke. She went out in 1820 to Calcutta at the request of an independent local committee, but after a few months their funds failed, and she was transfered to the C.M.S. On January 25th 1822, a date worth noting, this "European female", as the Annual Report quantity styles her, was visiting a Boys' school in order to catch the pronounciation of Bengai. The importanity of a little girl, who wanted to come in, led Miss Cooke to begin next day, when fifteen girls, with their mothers, assembled. It is a far cry from this simple beginning to accomplished Christian Indian ladies who are graduates of the Universities; yet the one has led on, step by step, to the other.

The next year witnes ed the consecration of Bishop Heber. He put the evan elization of the heathen in the forefront of the Church's duty; he at once gave licences to the missionaries; and he ordained two native Christians, one a Tamil from Ceylon for the S. P. G. and Abdul Masih, Henry Martyn's convert from Mohammedanism for the C.M. S. When Bishop Heber was found dead in his bath at Triclino poly on April 2nd 1826 a wail of sorrow burst forth both in India and in England.

Taurah Boy college in West Africa was founded in 1827 and one of the first students was Sunuel who afterwards became the first African Bishop of modern times.

The first public baptismal service for adults was held in New Zealand when Taiwhanga himself took upon him the vows of a Christian.

The efforts for the reformation of the Syrian Church in Travancore were not destined to be crowned with success. At first Bailey Baker and Fenn were received with open arms by the bishops and priests of the Syrian Church there, who affectionately wrote to the society of them as "Priest Benjamin, Priest Henry and Priest Joseph" and all through the decade now under review—indeed for twenty years altogether—they went on train

Among the missionaries of the decade are two names worthy of notice viz John Perowne of Burdwan and the father of three distinguished brothers. The other name is that of C. P. Farrar of Bombay and the father of Dean Farrar of Canterbury.

Farrar of Bombay and the father of Dean Farrar of Canterbury.

The one fruitful field in India during the decade was Tinnevelly. It had been fruitful before under the labours of the Lutheran Missionaries of the S. P. C. K. who visited it from Tarjore. Thousands had been baptized. No less than 5095 in three months in 1802. But from 1806 to 1816, no Missionary visited Tinnevely; there was in fact no one to go and the work fell to pieces. Perhaps the baptizing had been too rapid; certainly the caste customs tolerated were themselves enough to eat the life out of the Christian community and in 1816 when one of the good chaplains James Haugh, was appointed to Palamcotta, and diligent inquiries about the Christians in the province were made he could only find 3000 scattered among sixty villages without schools, and without Tanil Testaments even for the few who could read. He applied to the S. P.C. K. bar men, but the S. P. C. K., had none to send. At length he turned to the C. M. S. Corresponding Committee at Madras; and in 1820 two Lutherans were sent to Tinnevely. One of them was Rhenius, who had been taken leave of at that memorable first public Valedeictory Meeting at Freemasons' Hall mentioned in

our last chapter. He proved himself a most devoted and able missionary. He supervised the old S. P. C. K. congregations which grew and revived under his influence, until in 1829 the year in which our decade closes, the S.P. G. which has now taken over all the S.P. G. K. missious in South India was able to spare a man. But Rheniusalso preached the Gospel with great success among the heathen in villages previously unoccupied, and his converts, who numbered 5000 in 1829, he grouped in new congregations under the C. M. S. Palameotta was his head-quarters, and there in 1826 he built Trinity Church, which has witnessed many inspiring services since then, ordinations, confirmations, special missions &c.

In 829 the C.M.S. Anniversary meeting was for the first time opened with prayer? At first sight this is a startling fact, but it must be remembered that in those days, and indeed down to 1855 Public prayer; was filegal, except in Church or in a licensed Dissenting chapel.

except in Church of in a necessed Dissenting chapel.

From that time the Church Missionary Society has never met without united praise and prayer to the Lord whose work it essays to do; and we may be sure that fresh and enlarged blessing will mark the pariod still to be reviewed. will mark the period still to be reviewed.

THE FRENCH PARLIAMENT.

THE FRENCH PARLIAMENT.

The French Parliament is not what it was during the first decade of the third republic. There has been in its members a decline in notified caracity, debating power and representative character. When a general election takes place, there is intense interest in tablic affairs, but small politicians force their way into promise accompliance as candidates and are chosen by universal suffraga. The Chamber of Deparies dees not, therefore adequately represent the country, and consequently does not community represent the country, and consequently does not community represents and minory officiancy, make and excited takes who possess neither the mental qualities essential in statesmarship, nor an adequate knowledge of public affairs.

statesmarship, nor an adequate knowledge of public states; and selected and all states are suplantation of the comparative initial ferrone with which the stringgle between divid and military governments in the Deepfis case has been remarbled in France. The army recentral by as been remarbled, is directed by parade ground war invested as compared to the state of intriguers. The government of the day is at the mercy of a mab of small politician who do not possess the confidence of the county. If the general sweage of character and ability of the Depuis were higher than its, the struggle between rival powers in the state would be short and decisive. Bural France now cares little whether the wire pullers in the state would be short and decisive. Bural France now cares little whether the wire pullers in the state would be short and decisive.

GENERAL NOTES.

A Language of 300 words. In the more innecessible parts of the Sterra Madde mountains, in Northern Mexico, live a curious people colled the Tarahumaran. Many of them dwell in caves but they have also survivaled about 8000 feet about see level. Their only food is maize. Their inappeare is limited to about 300 words and they cannot count beyond to.

limited to about 300 words and they cannot count beyond ten.

Proper Floors. In Germany paper floors are coming into use and are liked because having no joints they are more easily kept clean; they are por conductors of heat and of sound and they cost less than deal floors. They are put down in the form of a pasie which is smoothed with rollers and after it is hardened painted any desired color or pattern.

Rosne The population of Rome has a carly dounded during the last 30 years. At the close of 1870 in minbered only 274,000 while on January 1st of this year it was said to he over 500 000.

Royalty. At a recent competition in designs for book covers in London, prizes ware awarded for two which had been submitted by a 'Miss. Matthews,' It was not not 18 most in a contribute of the contribute o

FOREIGN NEWS.

United States A disastrons fire took place in New York City when the Windsor Hotel was burned to the ground in only a few minutes. A number of lives were lost.

were lost.

India: There is no abstement of the plague in Bombay and the outlook is serious. The total number of cases in Calcutta up to the 20th inst from last April was 531. Of these 449 died-a large proportion. Many the inhabitants are leavning and local labourers are get-

the inhalitants are leavning and local labourers are get-ting scarce.

The Philippines. Despotate fighting has taken place to the northwards of Mania. The American troop place to the northwards of Mania. The American troops drove the nasurgenis back to Malabon, which they home-barded. The Philippines caronated the place, an attempt to increep! their retreat having failed. The losses on both sides were severe but the Philippines lost twice as many as the Americans.

Printed at the Press of Strong and Asbury Manippay Published by A. C. Mission and Thambyah Strong Cook